

1. Campo di applicazione

Le presenti condizioni generali di vendita e consegna si applicano a tutte le forniture e prestazioni di INTERFLON (Svizzera) SA nei confronti dei propri clienti. Condizioni divergenti o integrative dell'acquirente sono valide solo se espressamente riconosciute per iscritto da INTERFLON (Svizzera) SA. Le presenti condizioni generali si applicano anche qualora INTERFLON (Svizzera) SA effettui una consegna o una prestazione pur essendo a conoscenza di condizioni divergenti dell'acquirente senza opporsi.

2. Conclusione del contratto

Gli ordini dell'acquirente sono considerati un'offerta vincolante. Il contratto si conclude solo con la conferma scritta dell'ordine da parte di INTERFLON (Svizzera) SA oppure con la consegna della merce. Modifiche tecniche nonché variazioni di forma, colore o esecuzione restano riservate purché non compromettano in modo sostanziale la funzione o la qualità del prodotto concordato.

3. Prezzi

Tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri, IVA esclusa secondo l'aliquota legale vigente. Salvo diverso accordo scritto, i prezzi si intendono franco magazzino di INTERFLON (Svizzera) SA.

Per gli ordini confermati per iscritto con una data di consegna concordata, fanno fede i prezzi indicati nella conferma d'ordine.

INTERFLON (Svizzera) SA si impegna a offrire ai propri clienti prezzi equi e stabili nel lungo periodo. Qualora, dopo la conclusione del contratto, si verificano variazioni straordinarie e indipendenti dalla volontà di INTERFLON (Svizzera) SA dei costi di approvvigionamento o di produzione tali da modificare in modo significativo la base di calcolo dei prezzi, INTERFLON (Svizzera) SA si riserva il diritto di adeguare i propri prezzi in misura appropriata oppure di applicare un supplemento temporaneo indicato separatamente. Ciò vale in particolare per variazioni dei costi relativi a materie prime, additivi, oli base, energia, imballaggi, trasporto, logistica, tassi di cambio, dazi doganali, oneri di legge o altri fattori di costo analoghi.

Gli adeguamenti di prezzo o i supplementi saranno comunicati al cliente in modo trasparente e con congruo preavviso. Su richiesta, INTERFLON (Svizzera) SA illustrerà le principali motivazioni dell'adeguamento sulla base di elementi oggettivi e verificabili, nella misura in cui ciò non comporti la divulgazione di informazioni riservate o di segreti commerciali e aziendali.

Qualora i fattori di costo che hanno determinato l'adeguamento diminuiscano o vengano meno in modo duraturo, INTERFLON (Svizzera) SA riesaminerà l'adeguamento dei prezzi o il supplemento applicato e provvederà, se del caso, a una riduzione o alla sua soppressione in misura adeguata.

3.1 Documentazione e prestazioni supplementari

La fornitura della documentazione standard (in particolare SDS, TDS, COC standard e COA standard) è inclusa nel prezzo di acquisto.

Certificati, dichiarazioni e documentazione personalizzati o eccedenti la documentazione standard, nonché i relativi costi amministrativi, saranno fatturati in base al tempo impiegato o secondo il listino prezzi vigente di INTERFLON (Svizzera) SA.

4. Condizioni di pagamento

Le fatture devono essere pagate entro **30 giorni** dalla data di fatturazione senza alcuna deduzione. Trascorso tale termine l'acquirente è automaticamente in mora. INTERFLON (Svizzera) SA ha diritto di applicare interessi di mora secondo le disposizioni di legge nonché spese di sollecito. In caso di ritardo nei pagamenti, INTERFLON (Svizzera) SA può sospendere ulteriori consegne fino al saldo completo delle fatture aperte.

5. Consegna

I termini di consegna sono indicati al meglio delle conoscenze disponibili e non sono vincolanti, salvo che siano stati espressamente concordati per iscritto come termini fissi. Sono ammesse consegne parziali nella misura in cui risultino ragionevolmente accettabili per l'acquirente. Eventuali richieste di risarcimento danni per ritardi nella consegna sono escluse salvo in caso di dolo o colpa grave da parte di INTERFLON (Svizzera) SA.

6. Trasporto e trasferimento del rischio

La spedizione avviene a discrezione di INTERFLON (Svizzera) SA. Il rischio passa all'acquirente nel momento in cui la merce lascia il magazzino di INTERFLON (Svizzera) SA oppure viene consegnata al vettore. A partire da un valore della merce di **CHF 1'250** la consegna avviene franco luogo di destinazione. Per importi inferiori vengono addebitati i costi di imballaggio, spedizione e trasporto. Le assicurazioni di trasporto vengono stipulate solo su richiesta esplicita e a spese dell'acquirente.

7. Garanzia

La venditrice garantisce che i prodotti forniti sono, al momento del trasferimento del rischio, privi di difetti di fabbricazione e di materiale e conformi alle specifiche indicate nella conferma d'ordine e nelle schede tecniche vigenti. Restano riservate le tolleranze di fabbricazione usuali nel settore.

L'acquirente è responsabile di verificare se i prodotti sono idonei per l'uso previsto. Le raccomandazioni d'uso e le altre informazioni fornite dalla venditrice costituiscono indicazioni non vincolanti e non esonerano l'acquirente dall'effettuare proprie prove e verifiche. Non viene fornita alcuna garanzia per un uso specifico o per un determinato risultato economico.

L'acquirente è tenuto a verificare i prodotti forniti immediatamente dopo il loro ricevimento e a denunciare per iscritto eventuali difetti riconoscibili entro **8 giorni di calendario** dalla consegna. I difetti occulti devono essere denunciati per iscritto immediatamente dopo la loro scoperta. In mancanza di una denuncia tempestiva, i prodotti si considerano accettati.

In caso di difetti denunciati tempestivamente e riconosciuti fondati, la garanzia del venditore è limitata, a sua scelta, alla sostituzione dei prodotti difettosi con prodotti conformi oppure al rimborso del prezzo d'acquisto. Ogni ulteriore pretesa dell'acquirente è esclusa nei limiti consentiti dalla legge.

L'acquirente è responsabile della corretta preparazione e pulizia dei materiali e degli impianti sui quali vengono utilizzati i prodotti. La venditrice non risponde dei danni derivanti da uso, preparazione o pulizia impropri.

8. Responsabilità

Nella misura consentita dalla legge, INTERFLON (Svizzera) SA risponde esclusivamente dei danni derivanti da violazioni intenzionali o da grave negligenza dei propri obblighi.

È esclusa qualsiasi responsabilità per danni indiretti, danni consequenziali, perdite di produzione, interruzioni dell'attività, mancato guadagno o altri danni patrimoniali.

La responsabilità è in ogni caso limitata al valore della merce fornita.

Restano riservate le disposizioni legali imperative, in particolare quelle previste dalla legge svizzera sulla responsabilità per danno da prodotti (LRDP).

9. Resi di merce

I resi di merce richiedono la preventiva autorizzazione di INTERFLON (Svizzera) SA. I prodotti devono essere restituiti nell'imballaggio originale e in perfetto stato. In caso di reso senza imballaggio originale o qualora si renda necessario un trattamento supplementare, può essere addebitata una tassa di gestione pari al venti per cento del valore della merce, con un minimo di CHF 30.-.

10. Obblighi ambientali e smaltimento

L'utilizzatore finale professionale è tenuto a immagazzinare, utilizzare e smaltire i prodotti forniti nel rispetto delle disposizioni legali vigenti, in particolare della legislazione svizzera sui prodotti chimici nonché delle altre normative ambientali e di sicurezza applicabili.

11. Protezione dei dati

INTERFLON (Svizzera) SA tratta i dati personali nell'ambito del rapporto commerciale nel rispetto delle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati, in particolare della legge federale svizzera sulla protezione dei dati nonché, se applicabile, del regolamento generale sulla protezione dei dati dell'Unione europea. Ulteriori informazioni sono contenute nell'informativa sulla privacy pubblicata sul sito web di INTERFLON (Svizzera) SA.

12. Forza maggiore

INTERFLON (Svizzera) SA non è responsabile per ritardi o mancata esecuzione degli obblighi contrattuali qualora tali circostanze siano dovute a eventi al di fuori del proprio controllo, in particolare calamità naturali, pandemie, misure delle autorità, scioperi, interruzioni dei trasporti o problemi nelle catene di approvvigionamento.

13. Riserva di proprietà

La merce consegnata rimane proprietà di INTERFLON (Svizzera) SA fino al completo pagamento di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale. L'acquirente si impegna a prendere tutte le misure necessarie per garantire tale riserva di proprietà.

14. Utilizzo dei prodotti

L'acquirente si impegna a utilizzare i prodotti forniti esclusivamente in conformità alle specifiche tecniche, alle schede di sicurezza e alle disposizioni legali applicabili. INTERFLON (Svizzera) SA non assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio o da applicazioni al di fuori dell'ambito previsto.

15. Schede di sicurezza e informazioni sui prodotti

Per i prodotti chimici INTERFLON (Svizzera) SA mette a disposizione dell'acquirente le schede di sicurezza e le relative informazioni tecniche. L'acquirente si impegna a trasmettere tali informazioni ai propri collaboratori nonché agli utilizzatori successivi e a rispettare le indicazioni di sicurezza e di utilizzo.

16. Consulenza tecnica

Le raccomandazioni d'uso e la consulenza tecnica sono fornite secondo le migliori conoscenze disponibili ma senza impegno. L'acquirente rimane responsabile della verifica dell'idoneità dei prodotti per l'uso previsto.

17. Controllo delle esportazioni e conformità

L'acquirente si impegna a non esportare o trasferire i prodotti forniti in violazione delle normative applicabili in materia di controllo delle esportazioni o di sanzioni internazionali. L'acquirente si impegna inoltre a rispettare tutte le leggi applicabili, in particolare quelle relative alla lotta contro la corruzione e alle corrette pratiche commerciali.

18. Forma scritta

Qualsiasi modifica o integrazione delle presenti Condizioni generali di vendita e di fornitura, nonché eventuali accordi accessori individuali, è valida solo se effettuata in forma scritta. Ciò vale anche per la rinuncia al requisito della forma scritta, nella misura consentita dalla legge.

19. Clausola di salvaguardia

Qualora una o più disposizioni delle presenti Condizioni generali di vendita e di fornitura siano o diventino, in tutto o in parte, invalide, nulle o inapplicabili, la validità delle restanti disposizioni rimane impregiudicata.

Le parti si impegnano a sostituire la disposizione invalida, nulla o inapplicabile con una disposizione valida che si avvicini il più possibile allo scopo economico perseguito dalla disposizione originaria. Lo stesso vale in caso di eventuali lacune normative.

20. Diritto applicabile e foro competente

Per tutti i rapporti giuridici tra INTERFLON (Svizzera) SA e l'acquirente si applica esclusivamente il diritto svizzero con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Il foro competente è Schwyz, Svizzera. INTERFLON (Svizzera) SA si riserva tuttavia il diritto di agire anche presso il foro ordinario dell'acquirente.

In caso di divergenze di interpretazione fa fede la versione tedesca.

Interflon (Svizzera) SA, ultimo aggiornamento agosto 2026